

## VAGYONKEZELÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről Nyírtelek Város Önkormányzata (4461 Nyírtelek, Petőfi u. 28. statisztikai számjele: 15404596-7511-321-15 képviselőtében: Magyar László polgármester és Dr. Kóder László jegyző mint vagyonkezelésbe adó, (a továbbiakban: vagyonkezelésbe adó tulajdonos)

másrészről a NYÍRSÉGVÍZ Nyíregyháza és Térsége Víz- és Csatornamű Zrt (H-4400 Nyíregyháza, Tó u. 5. sz., statisztikai számjele: 11492809-3600-114-15 cégjegyzékszám: Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Bíróság, mint Cégbíróság Cg.: 15-10-040209 adószám: 11492809-2-15, képviselőtében: Móricz István vezérigazgató), mint vagyonkezelő, (a továbbiakban: vagyonkezelő, a továbbiakban együtt: felek) között, a mai napon, az alább megjelölt helyen és a következő feltételekkel:

### I. Preambulum

A helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. tv. (a továbbiakban: Ötv.) 2007. január 1. napjával hatályba lépő rendelkezései felhatalmazzák az önkormányzat képviselő-testületét, hogy az önkormányzat tulajdonában lévő korlátozottan forgalomképes és forgalomképes vagyonának rendeletében meghatározott körére az önkormányzati közfeladat ellátásához kapcsolódva vagyonkezelői jogot létesíthet. Az Ötv. alapján a vagyonkezelői jogot kijelöléssel szerezheti meg az önkormányzati közfeladatot átvállaló több önkormányzat tulajdonában álló gazdasági társaság.

A felek megállapítják, hogy a vagyonkezelő a vagyonkezelésbe adó település Önkormányzatának kisebbségi tulajdonában álló zártkörűen működő részvénytársaság. A társaság valamennyi részvénye állami, illetve Önkormányzati tulajdonban van. Vagyonkezelő kijelenti, hogy a vízi közszolgáltatás közfeladat ellátását az Önkormányzat számára nem üzletszerű vállalkozási tevékenységként fogja végezni.

### II. A szerződés célja

1. A jelen szerződést a felek azzal a céllal kötik meg egymással, hogy a vagyonkezelő ez által gondoskodjon a vagyonkezelésbe adó tulajdonos 1. sz. melléklet szerinti víziközmű vagyonával való szakszerű gazdálkodásról. Az e vagyoni körbe tartozó víziközmű rendszer működtetését, (üzemeltetését és karbantartását) a szolgáltatás folyamatos teljesítését külön szerződés szabályozza.
2. A jelen szerződés szerinti vagyontárgyakat a vagyonkezelésbe adó tulajdonos a helyi önkormányzatokról szóló törvény (továbbiakban Ötv.), valamint az Államháztartásról szóló törvény (továbbiakban Áht.), és a Számvitelről szóló törvény (továbbiakban Sztv.) előírásai alapján a Vagyonkezelő vagyonkezelésébe adja, - a Vagyonkezelő pedig vagyonkezelésébe veszi - az alábbi feltételek szerint:

### III. A szerződés tárgya

3. A szerződés tárgyát képezi a vagyonkezelésbe adó tulajdonát képező ivóvíz közmű vagyon kezelése, a vagyonkezelésbe adott közművekkel való rendeltetésszerű gazdálkodás.

4. A jelen szerződéssel vagyongazdálkodásba adott:  
közmű jellegű vagyontárgyak tételes megnevezését, mennyiségét, és értékét valamint a kötelező önkormányzati feladathoz rendelt vagyon megjelölését a szerződés 1/a. sz. melléklete tartalmazza.
5. A fenti 4. pont szerinti vagyontárgyak vagyongazdálkodásba adása a vagyonértékelési eljárásnak megfelelően történik; 2009. év szeptember hó 30. napi könyvszerinti vagyonértéken.  
A vagyongazdálkodásba adott vagyon egyes csoportjainak, a jelen szerződés megkötése időpontjában érvényes együttes értéke:

1. Építmények	145.068.500, Ft
2. Műszaki berendezések	-----, Ft
3. Gépek	1.390.000, Ft
4. Egyéb berendezések, felszerelések	-----, Ft
Összesen:	146.458.500, Ft

6. A jelen szerződés tárgyát képezik továbbá a jelen szerződés hatálya alatt, a vagyongazdálkodásba adó tulajdonos további beruházásában megvalósuló új közművek tárgyai is, kivéve azon közműveket, amelyek esetében jogszabályi és/vagy a gazdálkodás körében felmerült akadály miatt vagyongazdálkodásba adás nem lehetséges.  
Amennyiben a további beruházáshoz a tulajdonos az Európa Unió pénzügyi támogatását igénybe veszi, a támogatás felhasználásának szabályairól szóló rendeleteket is alkalmazni kell.  
Az újonnan létrehozott vagyontárgyak körével és értékével azok vagyongazdálkodásba adásakor a szerződés 1. sz. mellékletét ki kell egészíteni.

A jelen szerződés aláírását követően üzembe lépő, és a vagyongazdálkodásba adó tulajdonos beruházásában megvalósuló víziközmű rendszerbővítések, illetve új víziközmű rendszerek vagyongazdálkodásba adását jelen szerződés mellékletének további módosításával a vagyongazdálkodásba adó tulajdonos kezdeményezi. A leltár szerinti vagyongazdálkodásba adás-vételről a szerződő felek külön jegyzőkönyvet vesznek fel. Ebben a jegyzőkönyvben kell rögzíteni az átadott eszközök, művek átadáskori állapotával, üzemképességével, és értékével kapcsolatos adatokat. Az alkalmazandó jegyzőkönyv mintát jelen szerződés 2. sz. melléklete tartalmazza.

#### **IV. A vagyongazdálkodásba adásához kapcsolódó jogok és kötelezettségek**

7. A Vagyonkezelő a vagyongazdálkodási szerződés aláírásának napjától kezdődően, e szerződés alapján jogosult a víziközművek birtoklására, használatára és a hasznok szedésére.
8. Felek megállapodnak abban, hogy a vagyongazdálkodó az 5. pont szerinti vagyoni kört a következő kötelezően ellátandó önkormányzati közfeladat biztosítására használja fel:
- gondoskodik az egészséges ivóvízellátásról
9. A Vagyonkezelőt – ha jogszabály másként nem rendelkezik – megilletik a tulajdonos jogai, és terheli a tulajdonos kötelezettségei – ide értve a számvitelről szóló törvény szerinti könyvvizelési és beszámoló-készítési kötelezettséget is – azzal, hogy a vagyont

nem idegenítheti el, továbbá nem terhelheti meg, és a vagyonkezelői jogot harmadik személyre nem ruházhatja át.

A Vagyonkezelő a vagyonkezelésbe vett eszközöket nem idegenítheti el, nem terhelheti meg, és a vagyonkezelői jogot harmadik személyre nem ruházhatja át (a rendelkezési jog kizárása).

A vagyonkezelő a vagyonkezelésbe adott vagyontárgyakat vállalkozási tevékenységre csak a külön szerződésben meghatározottak szerint használhatja.

10. A Vagyonkezelő a vagyonkezelésébe vett vagyonnal rendeltetésszerűen gazdálkodik, az általában elvárható gondossággal úgy, hogy a vagyonkezelésében lévő közművekkel ellátott területén ez által biztosított legyen az egészséges ivóvíz-ellátás.
11. A Felek megállapítják, hogy a vagyonkezelésbe adás kijelölés alapján ingyenesen történik. Ennek megfelelően - az Ötv. alapján - a vagyonkezelési jog átruházásért a felek díjat egymásnak nem fizetnek.
12. Az Általános Forgalmi Adóról szóló törvény értelmében - mivel a vagyonkezelési jog alapítása az Ötv. alapján történik - a jelen szerződéssel nevesített vagyonkezelői jog nem minősül szolgáltatásnyújtásnak és ÁFA fizetési kötelezettség nem terheli.

#### **V. Beruházások kezelése**

13. A vagyonkezelésbe vett eszközök után a Vagyonkezelő a saját amortizációs politikája szerinti mértékű értékcsökkenést számol el. A Vagyonkezelő, mint vízi közszolgáltató, az elszámolt értékcsökkenés teljes összegét jogosult érvényesíteni a víz- és csatornaszolgáltatási díjakban.
14. A Vagyonkezelő a vagyonkezelésbe vett vagyon után elszámolt értékcsökkenés alapján képződött, a díjbevételekben megtérülő forrást a kezelt vagyon pótlására, felújítására, külön megállapodás alapján fejlesztésére - fordítja. A vagyonkezelésbe adó tulajdonos jogosult a tárgyévet megelőző év november 30-ig az általa szükségesnek ítélt pótló beruházásokra és felújításokra javaslatot tenni.
15. Vagyonkezelő a vagyonkezelésbe adó tulajdonos által átadott közművek pótló beruházásaira és felújításaira, fejlesztéseire évente tervet készít, és azt vagyonkezelésbe adó tulajdonos elé terjeszti.  
A terv tartalmazza a tervezett elszámolandó és a díjbevételekben megtérülő értékcsökkenés összegét, a tervezett pótló beruházások és felújítások, fejlesztések összegét összesen, valamint ezek különbözetét is.  
Amennyiben a tárgyévben elszámolt és a közmű díjakban megtérült értékcsökkenés összege meghaladja a tárgyévi beruházások és felújítások fejlesztések összegét, a különbözetként jelentkező összeg, mint tartalék a következő évek beruházásaira és felújításaira, valamint fejlesztéseire szolgál. A tartalék összegének a Vagyonkezelő bankszámláin, illetve az állam által garantált értékpapírban kell rendelkezésre állnia.  
A Vagyonkezelő a tartalék rendelkezésre állását bankszámla kivonattal és értékpapír letéti igazolással igazolja a jelen szerződés 22. pontja szerinti ellenőrzés során.  
A felek megállapodnak abban, hogy a Vagyonkezelő hosszabb időszakot tekintve, (de legalább a vagyonelemre jellemző amortizációs időszakonként) gondoskodik az amortizációs forrásképződés és forrásfelhasználás egyensúlyáról.



16. A beruházási, a felújítási, a fejlesztési, valamint a karbantartási munkák fogalmi meghatározását a Számviteli törvény rendelkezései alapján a Vagyonkezelő vonatkozó szabályzata tartalmazza. A fenti meghatározásokat tartalmazó szabályok esetleges változásáról a Vagyonkezelő a vagyonkezelésbe adó tulajdonost tájékoztatja.

## **VI. Közműekkel kapcsolatos nyilvántartási és adatszolgáltatási feladatok**

17. A Vagyonkezelő a saját mérlegében eszközként mutatja ki az általa vagyonkezelt, - és az önkormányzati törzsvagyon részét képező - eszközöket is, a hosszú lejáratú kötelezettségeivel szemben.
18. A Vagyonkezelő az 1. sz. melléklet szerinti értéken vagyonkezelésébe vett vagyont a Számviteli törvény előírásai, valamint a saját Számviteli Politikájában, és belső szabályzataiban meghatározott módon elkülönítve tartja nyilván. A nyilvántartás tételesen tartalmazza a vagyonkezelt eszközök könyv szerinti bruttó és nettó értékét, az elszámolt értékcsökkenés összegét, az azokban bekövetkezett változásokat.
19. Vagyonkezelő a vagyonkezelésbe vett eszközökkel végzett tevékenységéből származó bevételeit és költségeit elkülönítetten tartja nyilván.
20. A közművek üzemeltetése során a teljesen elhasználódott és/vagy felesleges vagyontárgyokról a Vagyonkezelő írásban tájékoztatja a vagyonkezelésbe adó tulajdonost a 4. sz. melléklet szerinti formában, mely tartalmazza a hasznosításra vonatkozó javaslatot is. A vagyonkezelésbe adó tulajdonos a tájékoztatást követő 30 napon belül - illetve amennyiben a vagyontárgy megszerzéséről való döntés a közgyűlés vagy a bizottság hatáskörébe tartozik, annak soron következő ülését követő 8 napon belül - értesítheti a Vagyonkezelőt, amennyiben a felesleges vagyontárgyra igényt tart. Ezt követően a Vagyonkezelő a felesleges vagyontárgyakkal kapcsolatos eljárást lefolytatja, beleértve a vagyontárgy hasznosítását vagy a Tulajdonos részére - igény esetén - visszaszolgáltatását is.  
Amennyiben a felesleges vagyontárgy maradványértékkel rendelkezik, és a hasznosítás nem eredményez bevételt, illetve az esetleges bevétel kevesebb a maradványértéknél, a Vagyonkezelő jogosult a maradványértéket könyveiből kivezetni, és a vagyonkezeléssel kapcsolatos kötelezettségét csökkenteni.  
Amennyiben a hasznosítás bevétele meghaladja a felesleges vagyontárgy könyv szerinti maradványértékét, a többletet a Vagyonkezelő a vagyonkezelt eszközök felújítására, pótlására fordítja.  
A kötelezettségek változásáról Vagyonkezelő értesíti a Tulajdonost, és kezdeményezi a szerződés 1. sz. mellékletének módosítását.
21. A Vagyonkezelő a kezelt vagyon állapotának tárgyévi változásairól (káresemények is), valamint a vagyonkezelésbe vett vagyon után elszámolt és a bevételekben - a 13. pont szerintieket is figyelembe véve - megtérülő értékcsökkenés összegéről és annak felhasználásáról évente egyszer a tárgyévet követő év február 15-ig a vagyonkezelésbe adó tulajdonos felé információt szolgáltat, a 3. sz. melléklet szerinti formában.
22. A vagyonkezelésbe adó tulajdonos jogosult a vagyonkezelésbe adott vagyont ellenőrizni. Az ellenőrzés során és az ellenőrzés érdekében minden nyilvános, a közművagyonra és a vagyonkezelésre, annak eredményességére vonatkozó adatba, okiratba betekinthez, arról adatszolgáltatást kérhet. Az ellenőrzés nem sértheti meg a

személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló törvény rendelkezéseit.

23. A víziközmű vagyron leltározását a Vagyonkezelő végzi a Számviteli törvény alapján készült vonatkozó szabályzata alapján. A leltározás ütemezéséről a vagyonkezelésbe adó tulajdonost tájékoztatja, akinek képviselője jogosult a leltározásban részt venni, azt ellenőrizni.
24. A Vagyonkezelő a vagyonkezelte vagyron nyilvántartási összértékében bekövetkezett - 5%-os mértéket meghaladó - csökkenésről (pl. elemi kár, stb.), annak tudomására jutásakor írásban tájékoztatja a vagyonkezelésbe adó tulajdonost. A vagyonkezelő a vagyonkezelésbe vett vagyronnal rendeltetésszerűen, az általában elvárható gondoskodással köteles gazdálkodni. Az e kötelezettsége megszegésével okozott kárért a polgári jog általános szabályai szerint tartozik felelősséggel.

### **VII. Kapcsolódó jogok és kötelezettségek**

25. A vagyonkezelésbe adó tulajdonos a Vagyonkezelő részére a víziközművek működtetésére nézve mind a jelenleg meglévő és átadásra kerülő, mind a jövőben megépülő és átadásra kerülő víziközművek vonatkozásában kizárólagos jogot biztosít a jelen szerződés időbeli hatálya alatt. A Vagyonkezelő a víziközművek működtetésének jogát másnak el nem idegenítheti, gyakorlását át nem engedheti, pénzübeli hozzájárulásként más gazdálkodó szervezetbe nem viheti, más hasonló jogügyletben nem hasznosíthatja, és meg nem terhelheti.

A vagyonkezelő vagyonkezelési tevékenysége során jogosult a szükséges körben és mértékben (al)vállalkozók, illetve közreműködők igénybe vételére, azonban tevékenységükért - ide értve az estleges károkozást is - úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna. A vagyonkezelésbe adott vagyron birtoklását, illetve - rendkívül indokolt esetben - használatát a vagyonkezelő az (al)vállalkozóknak, illetve közreműködőknek átengedheti a feltétlenül szükséges körben és mértékben, azonban felelős minden olyan kárért is, amely anélkül nem következett volna be.

26. Vagyonkezelő köteles a vagyonkezelésbe kapott vagyronnal mérhetően eredményes gazdálkodást folytatni. Vagyonkezelő az eredményes gazdálkodás érdekében biztosítja a hatékony működés feltételeit.

A tulajdonos, mint hatósági ármegállapító az árak megállapításáról szóló 1990. évi LXXXVII. törvény 8. § (1) bekezdésére is figyelemmel a vízi közszolgáltatás hatósági árát úgy állapítja meg, hogy az, a hatékonyan működő vagyonkezelő költségeire, ráfordításaira, és a működéséhez, valamint a fejlesztéshez szükséges nyereségre - beleértve az európai uniós támogatással, és a vagyonkezelő aktív anyagi közreműködésével létrejött közművagyron létrehozatalához a vagyonkezelő által folyósított bérleti díj előleg és kamatainak visszafizetését is - is fedezetet biztosítson, tekintettel az elvonásokra és a támogatásokra is.

A fejlesztéshez szükséges nyereség tartalmazza a közművek működtetéséhez szükséges eszközök korszerűsítésének, bővítésének fedezetét is.

27. A vagyonkezelő a működési területén minden településen az ivóvízellátásnál egységes, - a települési önkormányzatok, mint hatósági ármegállapítók által megállapított - díjakat alkalmaz. Az egyes települések önkormányzatainak képviselőtestületei, mint hatósági ármegállapítók, e díjnál alacsonyabb víz- és csatornadíjat is megállapíthatnak saját

illetékességi területükön. Az eredeti díj és az önkormányzat által megállapított alacsonyabb díj közötti árkülönbözetet - a számlázási ciklusoknak megfelelő gyakorisággal - az önkormányzat a felé benyújtott számla alapján a részvénytársaságnak megtéríti.

Az eredeti díjtól az egyes önkormányzatok képviselőtestületei a saját illetékességi területükön rendeletben felfelé is eltérhetnek.

Ebben az esetben a társaság köteles a magasabb díjat számlázni, és a tényleges különbözetet - mint többletbevételt - a rendeletet alkotó önkormányzattal kötött megállapodásban foglaltak szerint felhasználni.

### **VIII. Kártérítési felelősség**

28. A Vagyonkezelő a kezelt vagyona elleni károk elleni vagyonbiztosítást köt. A vagyonkezelésbe vett eszközökben bekövetkezett káresemények után, a biztosító által megfizetett kártérítés a Vagyonkezelőt illeti, amelynek összegét a vagyonkezelő a megrongálódott vagyontárgy helyreállítására fordítja.
29. A szerződés időtartama alatt a vagyonkezelésbe vett eszközök elpusztulása, vagy megrongálódása folytán bekövetkező olyan károkért, amelyek a vagyonkezelő felróható magatartására vezethetők vissza, a Vagyonkezelő a vagyonkezelésbe adó tulajdonos felé a Ptk. rendelkezései szerinti kártérítési felelősséggel tartozik.
30. A vagyonkezelésbe adott vagyontárgyak működtetése során harmadik személynek okozott károkért a Vagyonkezelő a Ptk. szerződésen kívüli károkozásra vonatkozó rendelkezései szerint felel. Ezen károk megtérítése végett a Vagyonkezelő felelősségbiztosítási szerződést köt.

### **IX. A szerződés időbeni hatálya**

31. A vagyonkezelői jog a jelen szerződés megkötésével, 2009. év október hó 01. napjától áll fenn. A szerződés időtartama: határozatlan. Ezzel egyidejűleg a felek között 2008.01.01-től hatályos közműberleti szerződés ivóvíz közművekre vonatkozó rendelkezése hatályát veszti.  
Szerződő felek rögzítik, hogy jelen szerződést megelőzően közszolgáltatási szerződést kötöttek egymással a víziközmű vagyon működtetésére vonatkozóan.

### **X. A szerződés megszűnése**

32. A vagyonkezelői jog megszűnik:
  - a szerződésnek a vagyonkezelésbe adó tulajdonos, vagy a Vagyonkezelő részéről történő, rendes felmondásával. A szerződést hat hónap felmondási idővel, a gazdasági év végére lehet felmondani.
  - rendkívüli felmondással,
  - a Vagyonkezelő jogutód nélküli megszűnésével,
  - abban az esetben ha az átvevő tulajdonosi struktúrája oly módon megváltozik, hogy abban a magántulajdon aránya eléri, vagy meghaladja a 10 %-os mértéket.

A vagyonkezelői jog megszűnésekor a vagyonkezelő a vagyonkezelésbe adó tulajdonosnak, - a vagyonkezelő részvénytársaságban megszerzett - részvényeit, - azok szerzésekori értékén - visszavásárolja.

33. A vagyonkezelésbe adó tulajdonos a határozatlan idejű vagyonkezelési szerződését rendkívüli felmondással akkor szüntetheti meg, ha az Áht. vonatkozó rendelkezéseiben foglaltak bármelyike bekövetkezik.
34. A jelen szerződést jogosult a vagyonkezelésbe adó azonnali hatállyal felmondani, amennyiben a vagyonkezelő az 5. pont szerinti vagyoni kört nem a jelen vagyonkezelési szerződésben foglaltak szerint kezeli, így különösen akkor, a vagyonkezelő a jelen szerződés szerinti feladatait 5 (öt) munkanapon túl nem teljesíti, vagy ha a 14. pont szerinti ellenőrzés során a vagyonkezelő tevékenységében súlyos hiányosság mutatkozik.
35. A vagyonkezelésbe adó a vagyonkezelővel megkötött vagyonkezelői szerződést azon közműveire vonatkozóan, amely közművek ezen szerződés megkötését követően - európai uniós támogatással és a vagyonkezelő anyagi szerepvállalásával - jöttek létre, rendes felmondással nem mondhatja fel.  
Amennyiben rendkívüli felmondásra kerül sor, úgy a szerződés megszűnése előtt a vagyonkezelésbe adó egyösszegben köteles megfizetni a vagyonkezelőnek azt az összeget, amelyet a vagyonkezelő a jelen szerződés hatályba lépését követően az Önkormányzat tulajdonába került közművek megépítése céljából az Önkormányzatnak kölcsönként vagy előlegként nyújtott.  
Az Önkormányzat által fizetendő összeg csökken az - uniós támogatással és a vagyonkezelő pénzügyi szerepvállalásával - megvalósult közművek üzemeltetése során, a vagyonkezelő által beszedett víz- és csatornadíjából már megtérült résszel.

#### **XI. Elszámolás a vagyonnal**

36. A szerződés megszűnése esetén a felek kötelesek elszámolni egymással a kezelt vagyonnal, és a kezelt vagyonnak a vagyonkezelésbe adás időpontjában fennálló állapotához (értékéhez) viszonyítottan bekövetkezett különbözetével is.
37. A Vagyonkezelő a vagyonkezelői jog megszűnését követő 6 hónapon belül köteles elszámolni a tartalékként megképzett - de a vagyonkezelési jog megszűnése időpontjáig még fel nem használt - amortizáció összegével.  
A Vagyonkezelő által előre finanszírozott - de a díjban a vagyonkezelői jog megszűnése időpontjáig még meg nem térült - pótlási és felújítási munkák értékét a vagyonkezelésbe adó tulajdonos köteles a Vagyonkezelő részére a vagyonkezelői jog megszűnését követő 6 hónapon belül megtéríteni.
38. Mindkét fél vállalja, hogy a követelések késedelmes megfizetése esetén, a késedelem idejére, a jegybanki alapkamatnak megfelelő mértékű késedelmi kamatot fizet a másik fél részére a tartozás teljes összege után.

#### **XII. Jogviták rendezése**

39. Felek rögzítik, hogy jelen szerződés teljesítése érdekében egymással szorosan együttműködnek. Az esetleges vitás kérdéseiket egymás között elsősorban tárgyalásos úton rendezik, amelynek során megkísérlik az egyezségkötést. Amennyiben a felek között nem jön létre egyezség, úgy a felek az igényüket bíróságon érvényesíthetik.

Felek az esetleges jogviták rendezésére az értékhatártól függően a Nyíregyházi Városi Bíróság valamint a Szabolcs-Szatmár-Bereg megyei Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

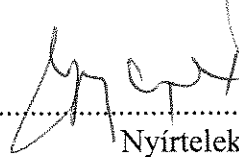
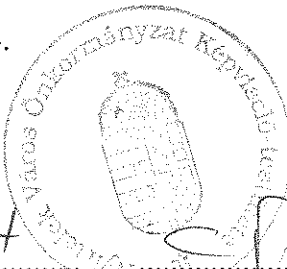


40. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk, a Vgtv, az Ötv, és az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. tv. rendelkezései az irányadók.

### **XIII. Egyéb rendelkezések**

41. Vagyonkezelő kijelenti, hogy részéről a vagyonkezelési szerződés megkötését kizáró körülmény nem áll fenn, továbbá lejárt adó-, illeték-, vám- vagy társadalombiztosítási járulék tartozása nincs.
42. A Vagyonkezelő a vagyonkezelésbe adó tulajdonost azonnal írásban tájékoztatja, amennyiben tartósan, több mint 6 hónapja lejárttá vált adó-, illeték-, vám- vagy társadalombiztosítási járulék tartozása keletkezik.

Szerződő felek ezt az okiratot, mint akaratukkal megegyezőt, helybenhagyólag írták alá.

Nyíregyháza, 2009. 10.14.

			
Nyírttelek Város Önkormányzata		NYÍRSÉGVÍZ	
képviselésében:		Nyíregyháza és Térsége Víz és Csatornamű Zártkörűen Működő Részvénytársaság	
Magyar László	Dr. Kóder László	Nyíregyháza	
polgármester	jegyző	NYÍRSÉGVÍZ Zrt.	
		képviselésében:	
		Móricz István	
		vezérigazgató	



Vagyongkezelésbe átadott vagyontárgyak összesítő táblázata  
(Ft)  
Nyírtelek

1. sz. melléklet

	Vagyongkezelési érték
<b>Vizellátási ágazat</b>	
<b>Építmény</b>	
Hálózat	145 068 500
<b>Építmény összesen</b>	<b>145 068 500</b>
<b>Gép, berendezés, felszerelés</b>	
Hálózat	1 390 000
<b>Gépek összesen</b>	<b>1 390 000</b>
<b>MINDÖSSZESEN</b>	<b>146 458 500</b>

47 45 9

Vagyongkezelésbe átvett vagyontárgyak tételes jegyzéke  
Gép, berendezés, felszerelés - Vízellátás  
Nyírtelek

1/a. sz. melléklet

Ssz.	Megnevezés	M.	M.e.	Műszaki jellemző	Építés/Gyártás éve	Megjegyzés	Vagyongkezelési érték	Átadás dátuma
1.	Hálózati nyomásfokozó szivattyú	1	db	Pedrollo F40/200A		DH58A ✓	220 000	2009.10.01
2.	Hálózati nyomásfokozó szivattyú	1	db	Pedrollo F40/200A		DAK76 ✓	220 000	2009.10.01
3.	Vizmérő	1	db	NA150		DAK76 ✓	950 000	2009.10.01
<b>Összesen:</b>							<b>1 390 000</b>	

*Handwritten signature and date: 2009.10.01*

Vagyonkezelésbe átvett vagyontárgyak tételes jegyzéke  
Építmények - Vízellátás  
Nyírtelek

1/a. sz. melléklet

Ssz.	Megnevezés	M.	M.e.	Műszaki jellemző	Építés/ Gyártás éve	Megjegyzés	Vagyonkezelési érték	Átadás dátuma
1.	Szivattyúakna	1	db		1974	OLASZ	850 000	2009.10.01
2.	Víztorony (SUPERSAT 492+208 m3)	1	db	SUPERSAT	1974	OLASZ	30 000 000	2009.10.01
3.	Nyomócső (NA 100 QC)	11630	m	NA 100 ac.	1974	OLASZ	23 260 000	2009.10.01
4.	Nyomócső (NA 150 QC)	5740	m	NA 150 ac.	1974	OLASZ	14 350 000	2009.10.01
5.	Nyomócső (NA 200 QC)	2350	m	NA 200 ac.	1974	OLASZ	9 400 000	2009.10.01
6.	Nyomócső (NA 100 ac) külterület	11081	m	NA 100ac.	1974	OLASZ	22 162 000	2009.10.01
7.	Nyomócső (NA 150 ac) külterület	2373	m	NA 150 ac.	1974	OLASZ	5 932 500	2009.10.01
	Nyomócső (NA 250 ac) külterület	6920	m	NA 250 ac.	1974	OLASZ	34 600 000	2009.10.01
8.	Ivóvízbekötések	2257	db		1974	OLASZ	4 514 000	2009.10.01
	<b>Osszesen:</b>						<b>145 068 500</b>	

*[Handwritten signature]*

**Átadás – átvételi jegyzőkönyv**  
Építmény

Készült:.....helységében, 20.....év.....hó.....napján.....példányban.

Jelen vannak:

Átadó részéről: .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 Átvevő részéről: .....  
 .....  
 .....

Tárgy: Vagyonkezelésbe átadott tárgyi eszközök listája

Átadó település megnevezése: .....

Az alább felsorolt tárgyi eszközöket átadjuk megtekintett állapotban vagyonkezelésbe a Nyírségvíz Zrt. részére:

Ssz.	Megnevezés	M.	M.c.	Bruttó érték	Elszámolt écs	Nettó érték	Műszaki átadás dátuma	Építmény jegyzék száma	Helyrajzi szám	Vezeték anyaga	Vezeték mérete	Kivitelező vállalat	Terület (m2)	Megjegyzés	Átadás dátuma

Nyíregyháza, ..... év.....hó.....nap